

## RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL

1. Le présent document a été préparé par la présidente du Groupe de travail sur l'examen périodique (Patricia Dávila), avec l'appui de l'autorité scientifique du Mexique .

### Contexte

2. À sa 15<sup>e</sup> session (Doha, 2010), la Conférence des Parties a amendé la décision 14.131 (Rev. CoP15), dans les termes suivants:

*Le Comité pour les plantes:*

- a) analyse les données du commerce et la conservation des espèces succulentes d'*Euphorbia* (à l'exception des espèces actuellement inscrites à l'Annexe I);
  - b) prépare une liste révisée des espèces succulentes d'*Euphorbia* qui remplissent les critères d'inscription à l'Annexe II définis dans la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15);
  - c) prépare, pour examen à la 16<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties, des propositions visant à supprimer de l'Annexe II les espèces d'*Euphorbia* qui ne remplissent pas les critères définis dans la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15), qui font l'objet d'un commerce fréquent et qui peuvent facilement être identifiées par le profane; et
  - d) détermine le besoin d'un matériel d'identification pour les espèces maintenues à l'Annexe II.
3. Afin de donner effet à la décision 14.131 (Rev. CoP15), à la 19<sup>e</sup> session du Comité pour les plantes (PC19; Genève, 2011), la présidente du Groupe de travail sur l'examen périodique a présenté le document [PC19 Doc. 14.2 \(Rev. 1\)](#), intitulé "*Euphorbia* spp. [DECISION14.131 (REV. CoP15)]". Ce document rappelle le contexte de l'inscription actuelle du genre *Euphorbia* spp. aux Annexes CITES et, surtout, il inclut une analyse du commerce des espèces d'*Euphorbia* spp. inscrite à l'Annexe II à partir des données communiquées par le PNUE-WCMC pour la période 2000-2008; les espèces incluses dans l'étude du commerce important ainsi que celles énumérées dans la liste B du document PC18 Doc. 16.1.2 ont été exclues de l'analyse. En conséquence, quatre listes d'espèces d'*Euphorbia* ont été établies:
    - a) Les espèces éliminées de l'étude du commerce (en annexe 1 du document);
    - b) Les espèces pour lesquelles il n'existe pas de commerce déclaré (en annexe 2 du document);
    - c) Les espèces exposées à un faible risque du commerce (en annexe 2 du document)
    - d) Les espèces exposées à un risque potentiel du commerce (en annexe 4 du document).

Sur la base des résultats de l'étude du commerce, le Comité pour les plantes a formulé les recommandations suivantes: a) suggérer que restent inscrites à l'Annexe II les espèces mentionnées dans les annexes 1 et 4; b) engager un processus de consultation avec les États de l'aire de répartition des espèces figurant dans les annexes 2 et 3 pour vérifier la possibilité de les supprimer de l'Annexe II, en tenant compte de l'état de conservation et d'éventuels problèmes de ressemblance avec d'autres espèces; c) préparer conjointement avec le Secrétariat un projet de Notification aux Parties en vue de cette consultation; et d) soumettre les résultats de cette consultation au Comité pour les plantes, à sa 20<sup>e</sup> session.

4. Le PC19 a décidé d'incorporer les recommandations contenues dans le document [PC19 Doc. 14.2 \(Rev. 1\)](#) dans le mandat du Groupe de travail sur l'examen périodique des espèces de plantes incluses

---

*Les appellations géographiques employées dans ce document n'impliquent de la part du Secrétariat CITES ou du Programme des Nations Unies pour l'environnement aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires ou zones, ni quant à leurs frontières ou limites. La responsabilité du contenu du document incombe exclusivement à son auteur.*

dans les Annexes CITES ([PC19 WG09](#)). A cet égard, et compte tenu des recommandations du PC19 WG09, le Comité pour les plantes est convenu:

- a) de ne pas inclure dans l'examen périodique les espèces figurant dans les annexes 1 et 4 du document PC19 Doc. 14.2 (Rev. 1);
- b) de demander au Secrétariat d'envoyer une Notification aux États de l'aire de répartition, concernant la possibilité de supprimer certains taxons d'*Euphorbia* succulentes inscrites à l'Annexe II mentionnées dans l'annexe 3 du document PC19 Doc. 14.2 (Rev. 1), et la communication d'informations sur l'état de conservation et les problèmes éventuels de ressemblance liés à ces taxons;
- c) de préparer cette notification en collaboration avec le Secrétariat;
- d) de demander au groupe de travail intersessions de lui faire rapport sur l'état d'avancement de la consultation avec les États de l'aire de répartition au Comité pour les plantes, à sa 20<sup>e</sup> session.
- e) de noter que compte tenu du nombre d'États de l'aire de répartition, du nombre de taxons concernés et de la complexité de la tâche confiée dans la décision 14.131, il serait extrêmement difficile d'accomplir le travail demandé durant cette période intersessions [PC19-PC20]. La suppression de ces espèces exigerait la préparation d'un grand nombre de propositions à soumettre à la 16<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties (CoP16). Si les États de l'aire de répartition ne sont pas en mesure de préparer ces propositions pour la CoP, la décision prévoit que le Comité pour les plantes prépare des propositions, ce qui sera difficile à réaliser durant la période intersessions. Et,
- f) d'accorder toute l'attention voulue aux implications du retrait d'espèces individuelles, qui ne manquerait pas d'entraîner des difficultés d'application (blanchiment de spécimens sauvages, commerce d'espèces inscrites présentées comme non inscrites, etc.).

#### Mesures prises

5. Le 21 septembre 2011, le Secrétariat a envoyé aux Parties la [Notification No. 2011/038](#) sur l'*Examen périodique des espèces inscrites aux annexes CITES*. Aux termes du paragraphe 9 de cette notification, le Comité pour les plantes invite les États de l'aire de répartition à envisager la possibilité de supprimer certains taxons d'*Euphorbia* succulentes de l'Annexe II et demande des informations sur l'état de conservation et les éventuels problèmes de ressemblance des taxons ci-après (conformément à la décision du PC19 WG09):

|    |                         |
|----|-------------------------|
| 1  | <i>E. abdelkuri</i>     |
| 2  | <i>E. actinoclada</i>   |
| 3  | <i>E. adjurana</i>      |
| 4  | <i>E. albertensis</i>   |
| 5  | <i>E. ambovombensis</i> |
| 6  | <i>E. ambroseae</i>     |
| 7  | <i>E. amygdaloides</i>  |
| 8  | <i>E. angularis</i>     |
| 9  | <i>E. angustiflora</i>  |
| 10 | <i>E. anoplia</i>       |
| 11 | <i>E. antiquorum</i>    |
| 12 | <i>E. arbuscula</i>     |
| 13 | <i>E. arida</i>         |
| 14 | <i>E. asthenacantha</i> |
| 15 | <i>E. atrox</i>         |
| 16 | <i>E. avasmontana</i>   |
| 17 | <i>E. balsamifera</i>   |

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 18 | <i>E. barnardii</i>          |
| 19 | <i>E. baylissii</i>          |
| 20 | <i>E. bourgaeana</i>         |
| 21 | <i>E. brachyphylla</i>       |
| 22 | <i>E. brakdamensis</i>       |
| 23 | <i>E. breviarticulata</i>    |
| 24 | <i>E. brevirama</i>          |
| 25 | <i>E. brevitorta</i>         |
| 26 | <i>E. brunellii</i>          |
| 27 | <i>E. bubalina</i>           |
| 28 | <i>E. buruana</i>            |
| 29 | <i>E. capsaintemariensis</i> |
| 30 | <i>E. clandestina</i>        |
| 31 | <i>E. classenii</i>          |
| 32 | <i>E. clivicola</i>          |
| 33 | <i>E. complexa</i>           |
| 34 | <i>E. confinalis</i>         |

|    |                         |
|----|-------------------------|
| 35 | <i>E. cooperi</i>       |
| 36 | <i>E. cremersii</i>     |
| 37 | <i>E. cryptospinosa</i> |
| 38 | <i>E. cumulata</i>      |
| 39 | <i>E. cuneata</i>       |
| 40 | <i>E. cupripina</i>     |
| 41 | <i>E. cylindrica</i>    |
| 42 | <i>E. cylindrifolia</i> |
| 43 | <i>E. davyi</i>         |
| 44 | <i>E. decaryi</i>       |
| 45 | <i>E. decidua</i>       |
| 46 | <i>E. deightonii</i>    |
| 47 | <i>E. desmondii</i>     |
| 48 | <i>E. dilobadena</i>    |
| 49 | <i>E. dissitispina</i>  |
| 50 | <i>E. dregeana</i>      |
| 51 | <i>E. dumeticola</i>    |
| 52 | <i>E. duseimata</i>     |
| 53 | <i>E. echinus</i>       |
| 54 | <i>E. ecklonii</i>      |
| 55 | <i>E. eilensis</i>      |
| 56 | <i>E. elegantissima</i> |
| 57 | <i>E. ellenbeckii</i>   |
| 58 | <i>E. enormis</i>       |
| 59 | <i>E. epiphylloides</i> |
| 60 | <i>E. erythroculata</i> |
| 61 | <i>E. espinosa</i>      |
| 62 | <i>E. eustacei</i>      |
| 63 | <i>E. evansii</i>       |
| 64 | <i>E. excelsa</i>       |
| 65 | <i>E. eyassiana</i>     |
| 66 | <i>E. fanshawei</i>     |
| 67 | <i>E. fasciculata</i>   |
| 68 | <i>E. fiherenensis</i>  |
| 69 | <i>E. filiflora</i>     |
| 70 | <i>E. fimbriata</i>     |
| 71 | <i>E. flanaganii</i>    |
| 72 | <i>E. fortissima</i>    |
| 73 | <i>E. fortuita</i>      |
| 74 | <i>E. franckiana</i>    |
| 75 | <i>E. francoisii</i>    |
| 76 | <i>E. fruticosa</i>     |
| 77 | <i>E. furcata</i>       |
| 78 | <i>E. fusiformis</i>    |
| 79 | <i>E. galgalana</i>     |
| 80 | <i>E. gariepina</i>     |

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| 81  | <i>E. gemmea</i>           |
| 82  | <i>E. gentiles</i>         |
| 83  | <i>E. globulicaulis</i>    |
| 84  | <i>E. graciliramea</i>     |
| 85  | <i>E. graniticola</i>      |
| 86  | <i>E. greenwayi</i>        |
| 87  | <i>E. griseola</i>         |
| 88  | <i>E. groenewaldii</i>     |
| 89  | <i>E. gueinzii</i>         |
| 90  | <i>E. hadramautica</i>     |
| 91  | <i>E. handiensis</i>       |
| 92  | <i>E. herrei</i>           |
| 93  | <i>E. heterospina</i>      |
| 94  | <i>E. hopetownensis</i>    |
| 95  | <i>E. hypogaea</i>         |
| 96  | <i>E. immerse</i>          |
| 97  | <i>E. inaequispina</i>     |
| 98  | <i>E. inarticulate</i>     |
| 99  | <i>E. inornata</i>         |
| 100 | <i>E. jansenvillensis</i>  |
| 101 | <i>E. juglans</i>          |
| 102 | <i>E. kalisana</i>         |
| 103 | <i>E. keithii</i>          |
| 104 | <i>E. knobelii</i>         |
| 105 | <i>E. lamarckii</i>        |
| 106 | <i>E. lavrani</i>          |
| 107 | <i>E. ledienii</i>         |
| 108 | <i>E. longispina</i>       |
| 109 | <i>E. longituberculosa</i> |
| 110 | <i>E. lupulina</i>         |
| 111 | <i>E. lydenburgensis</i>   |
| 112 | <i>E. maleolens</i>        |
| 113 | <i>E. marsabitensis</i>    |
| 114 | <i>E. mayuranathanii</i>   |
| 115 | <i>E. memorialis</i>       |
| 116 | <i>E. migiurtinorum</i>    |
| 117 | <i>E. mitriformis</i>      |
| 118 | <i>E. monadenioides</i>    |
| 119 | <i>E. moratii</i>          |
| 120 | <i>E. mosaica</i>          |
| 121 | <i>E. namibensis</i>       |
| 122 | <i>E. namuskluftensis</i>  |
| 123 | <i>E. nerifolia</i>        |
| 124 | <i>E. nigrispina</i>       |
| 125 | <i>E. obesa</i>            |
| 126 | <i>E. officinarum</i>      |

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| 127 | <i>E. opuntioides</i>      |
| 128 | <i>E. parcircumulosa</i>   |
| 129 | <i>E. pentops</i>          |
| 130 | <i>E. perangusta</i>       |
| 131 | <i>E. persistens</i>       |
| 132 | <i>E. persistentifolia</i> |
| 133 | <i>E. phillipsiae</i>      |
| 134 | <i>E. phillipsioides</i>   |
| 135 | <i>E. phosphorea</i>       |

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| 136 | <i>E. pillansii</i>      |
| 137 | <i>E. platycephala</i>   |
| 138 | <i>E. platyclada</i>     |
| 139 | <i>E. plumerioides</i>   |
| 140 | <i>E. polyacantha</i>    |
| 141 | <i>E. ponderosa</i>      |
| 142 | <i>E. proballyana</i>    |
| 143 | <i>E. pseudoburuana</i>  |
| 144 | <i>E. quadrangularis</i> |

6. En outre, le 10 novembre 2011, le Secrétariat a envoyé la [Notification No. 2011/049](#) sur les *Informations à soumettre à la 20e session du Comité pour les plantes et à la 26e session du Comité pour les animaux*. Le paragraphe 1 g) de cette notification invite les Parties à réexaminer leurs méthodes de collecte, de gestion et d'analyse des données sur le commerce des espèces d'*Aloe* et d'*Euphorbia*, à identifier les raisons pour lesquelles les données sont inexactes ou incomplètes, à adopter des mesures correctives pour y remédier et à faire rapport au Secrétariat.

#### Progrès réalisés

7. Le paragraphe 9 de la Notification No. 2011/038 n'a suscité aucune réponse.
8. Seule l'Australie a répondu au paragraphe 1 g) de la Notification No. 2011/049, en indiquant qu'elle disposait d'une base de données sur le commerce (Permits Administration Database, PAD) qui administre et enregistre toutes les données relatives aux permis, et qu'aux termes de la législation australienne sur l'environnement, toutes les importations et exportations de matériels CITES sont réglementées. La législation australienne prévoit la délivrance d'un permis pour l'importation et l'exportation de toutes les espèces d'*Aloe* et d'*Euphorbia* (plantes entières, parties et produits), exception faite des espèces soumises à des dérogations spécifiques et des dérogations générales applicables au royaume Plantae. Par ailleurs, l'Australie fait état de niveaux faibles de commerce pour *Aloe* comme pour *Euphorbia* et indique que son système de gestion des données du commerce pour ces espèces est satisfaisant et devrait présenter peu d'inexactitudes. En outre, l'Australie communique au Secrétariat un rapport annuel sur le commerce, les données étant destinées à être incorporées dans la base de données CITES et rendues publiques.
9. Le Secrétariat a fait appel à un consultant (M. James E. Grogan) pour la réalisation de l'étude intitulée "Évaluation du commerce des *Euphorbia* spp. et examen de leur inscription à l'Annexe II (décision 14.131)", annexée au présent document.

En résumé, cette étude inclut:

- a) Des informations contextuelles sur les documents et références CITES se rapportant à l'inscription des euphorbes aux Annexes.
- b) Des informations sur les aires naturelles de répartition, la morphologie et la taxonomie des espèces succulentes d'*Euphorbia*.
- c) Une analyse et une évaluation de l'état de conservation des espèces succulentes d'*Euphorbia*.
- d) Une analyse des données PNUE-WCMC sur le commerce des espèces succulentes d'*Euphorbia* pour la période 1990-2010, avec une présentation détaillée de la méthodologie suivie, fondée sur le principe de précaution, les résultats obtenus et une proposition concrète d'amendement des inscriptions mentionnées dans le document [PC19 Doc. 14.2](#).
- e) Une analyse des similitudes entre différentes espèces succulentes d'*Euphorbia*, ainsi que des problèmes de ressemblance posés par d'autres genres.
- f) Des conclusions et recommandations directement liées au mandat découlant de la décision 14.131 (Rev. CoP15).

10. Les principales conclusions de l'étude concernant le mandat fixé par la décision 14.131 (Rev. CoP15) sont les suivantes<sup>1</sup>:

| Mandat fixé par la décision 14.131 [Rev. CoP15]  | Conclusions   |
|--|---|
| a) Analyse les données du commerce et la conservation des espèces succulentes d' <i>Euphorbia</i> (à l'exception des espèces actuellement inscrites à l'Annexe I).   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Le commerce total d'espèces succulentes d'<i>Euphorbia</i> (1990-2010) est resté relativement stable durant cette période.</li> <li>– Deux taxons indéterminés (<i>E. spp.</i> et <i>E. hybrid</i>) ainsi que trois espèces non inscrites à l'Annexe II (avec certaines caractéristiques ; <i>E. lactea</i>, <i>E. 'Mili'</i>, <i>E. trigona</i>) dominent le commerce international.</li> <li>– Les autres espèces enregistrées dans le commerce international durant cette période représentent seulement ~12% du commerce total. En d'autres termes, le commerce de la plupart des espèces ne porte que sur de faibles volumes.</li> <li>– Les spécimens reproduits artificiellement représentent jusqu'à 99% du commerce total enregistré.</li> <li>– L'état de conservation de ce groupe important d'espèces est mal défini. Leur prise en compte par la Liste rouge de l'UICN est incomplète et très probablement inadéquate. Pour de nombreuses espèces, en particulier celles dont l'aire de répartition est fortement restreinte, les menaces sont vraisemblablement sous-estimées ou non identifiées.</li> </ul> |
| b) Prépare une liste révisée des espèces succulentes d' <i>Euphorbia</i> qui remplissent les critères d'inscription à l'Annexe II définis dans la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15).  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– 199 espèces succulentes d'<i>Euphorbia</i> devraient être maintenues à l'Annexe II en raison du risque potentiel présenté par le commerce de spécimens prélevés dans la nature (voir l'annexe 2, section 2 de l'étude pour la liste complète de ces espèces).</li> </ul>   |
| c) Prépare, pour examen à la 16 <sup>e</sup> session de la Conférence des Parties, des propositions visant à supprimer de l'Annexe II les espèces d' <i>Euphorbia</i> qui ne remplissent pas les critères définis dans la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15), qui font l'objet d'un commerce fréquent et qui peuvent facilement être identifiées par le profane. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– A partir des données du commerce, l'étude a mis en évidence 509 espèces inscrites à l'Annexe II pour lesquelles il n'existe pas de risque ni de commerce (voir l'annexe 2, sections 3 &amp; 4). Toutefois, la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15) requiert la prise en compte d'autres facteurs tels que d'éventuels problèmes de ressemblance (paragraphe 9 de l'annexe 6) lors de la préparation d'une proposition de retrait de l'Annexe.</li> </ul>   |
| d) Détermine le besoin d'un matériel d'identification pour les espèces maintenues à l'Annexe II.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Plusieurs facteurs rendent difficile la régulation des espèces succulentes d'<i>Euphorbia</i> pour la CITES (par ex. le croisement intragénérique lié au caractère succulent).</li> <li>– La résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15), Annexe 2b, dispose que les espèces peuvent être inscrites à l'Annexe si "... dans leur forme commercialisée, les spécimens de l'espèce ressemblent aux spécimens d'une autre espèce inscrite à l'Annexe II".</li> <li>– L'étude a identifié de nombreux exemples de taxons ressemblants (voir annexe 3 de l'étude).</li> <li>– Que soient maintenus à l'Annexe II un sous-groupe ou la totalité des espèces succulentes d'<i>Euphorbia</i>, un matériel d'identification permettant de distinguer les espèces est nécessaire pour faciliter le travail des autorités CITES et des services douaniers.</li> </ul>  |

<sup>1</sup> Les conclusions complètes peuvent être consultées dans l'Annexe au présent document. .

## Recommandations au Comité pour les plantes

11. Le Comité pour les plantes est invité à:

- a) prendre note des résultats et des conclusions de l'étude citée;
- b) garder présent à l'esprit le fait que toute proposition de modification des inscriptions actuelles d'*Euphorbia* spp. aux Annexes doit aussi prendre en compte les nouvelles espèces d'*Euphorbia* ainsi que les changements taxonomiques qui ont été proposés pour des genres appartenant phylogénétiquement à la famille des Euphorbiaceae, y compris *Elaeophorbia*, *Endadenium*, *Monadenium*, *Synadenium* and *Pedilanthus*;
- c) ne pas envisager la suppression de l'Annexe II les espèces d'*Euphorbia* non prélevées dans la nature et ne faisant pas l'objet de commerce, dans la mesure où les cas de ressemblance posent un sérieux problème, outre l'absence d'informations précises sur l'état de conservation de la majorité de ces espèces.
- d) considérer qu'à la lumière des progrès décrits dans le présent document, le mandat découlant de la décision 14.131 (Rev. CoP15) peut être considéré comme rempli.

## Remerciements

12. La présidente du Groupe de travail sur l'examen périodique et l'autorité scientifique mexicaine remercient et félicitent M. Grogan pour son étude "Evaluation du commerce des *Euphorbia* spp. et examen de leur inscription à l'Annexe II (décision 14.131)", qui a permis des avancées décisives dans la mise en œuvre de la décision 14.131 (Rev. CoP15).